

CONSOLIDATED BALANCE SHEET 綜合資產負債表

At 31st December 2003

於二零零三年十二月三十一日

	Note 附註	2003 HK\$'000 港幣千元	2002 HK\$'000 港幣千元
NON-CURRENT ASSETS 非流動資產			
Fixed assets 固定資產	14	694,748	692,207
Interests in associates 聯營公司權益	16	1,891	8,967
Interests in jointly controlled entities 共同控制實體權益	17	—	34,129
Investments in securities 證券投資	18	11,126	10,658
Advances to investee companies 墊付予受投資公司之款項	18	3,806	3,806
Other assets 其他資產	19	9,414	9,298
Deferred tax asset 遞延稅項資產	30	2,280	—
		723,265	759,065
CURRENT ASSETS 流動資產			
Inventories 存貨	20	264,242	244,183
Trade and other receivables 貿易及其他應收賬款	21	718,779	522,507
Bills receivable 應收票據	22	4,042	3,859
Deposits and prepayments 按金及預付款項		22,660	21,339
Tax recoverable 應退稅項		2,664	359
Pledged bank deposit 已抵押銀行存款	23	238	238
Cash and bank balances 現金及銀行結存		108,874	58,931
		1,121,499	851,416
CURRENT LIABILITIES 流動負債			
Trade and other payables 貿易及其他應付賬款	24	642,988	521,797
Bank borrowings — due within one year 銀行借貸 — 一年內到期	26	341,263	459,194
Obligations under finance leases — due within one year 融資租賃承擔 — 一年內到期	27	144	8,689
Tax payable 應付稅款		11,673	9,731
		996,068	999,411
NET CURRENT ASSETS (LIABILITIES) 流動資產 (負債) 淨額		125,431	(147,995)
		848,696	611,070

	Note	2003	2002
	附註	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
CAPITAL AND RESERVES 資本及儲備			
Share capital 股本	28	69,279	69,279
Reserves 儲備	29	484,391	439,106
		553,670	508,385
MINORITY INTERESTS 少數股東權益			
		30,919	25,033
NON-CURRENT LIABILITIES 非流動負債			
Shareholders' loan 股東貸款	25	30,000	—
Bank borrowings — due after one year 銀行借貸 — 一年後到期	26	231,000	75,833
Obligations under finance leases — due after one year 融資租賃承擔 — 一年後到期	27	397	678
Retirement benefit obligations 退休福利承擔	34	486	—
Deferred tax liability 遞延稅項	30	2,224	1,141
		264,107	77,652
		848,696	611,070

The financial statements on pages 55 to 100 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 7th April 2004 and are signed on its behalf by :

第55至第100頁所載之財務報表於二零零四年四月七日經董事會核准及授權公佈，並由下列董事代表簽署：

Senta Wong
Director

王忠桐
董事

Byron Shu-Chan Ho
Director

何樹燦
董事